

## ORIENTAÇÕES AOS COLABORADORES

### POLÍTICA EDITORIAL

A revista *Muitas Vozes* é uma publicação semestral do Programa de Pós-Graduação em Estudos da Linguagem, da Universidade Estadual de Ponta Grossa, Paraná. O periódico se constitui como um espaço de reflexão sobre questões de linguagem em suas múltiplas manifestações, sendo sua missão divulgar artigos, resenhas, documentos relevantes para os estudos da área.

A revista aceita colaborações vinculadas ao dossiê temático de cada número, de acordo com os prazos divulgados no início de cada ano. Os textos dirigidos às demais seções – Artigos de temática livre, Resenhas e Documentos – são recebidos em fluxo contínuo. Trabalhos de alunos de graduação, de graduados e de mestrandos são aceitos, desde que em co-autoria com o orientador doutor.

### ADEQUAÇÕES AO FORMATO DA REVISTA

Todas as colaborações devem ser inéditas (não publicadas ou que **não estejam sendo avaliadas** para publicação em **outra revista ou livro**). Os trabalhos serão submetidos à avaliação de pareceristas, que verificarão a adequação do material à proposta da revista.

Os trabalhos podem ser submetidos em português, espanhol, inglês ou francês. Os textos em português podem ser publicados também em uma das outras três línguas, desde que a tradução seja enviada em um prazo máximo de 15 dias após o aceite e, junto com ela, uma declaração do profissional que realizou o trabalho.

O arquivo deverá ser submetido sem identificação de autoria, via sistema de submissão on-line. Um documento com a identificação dos autore(a)s deve ser inserida no *link Documentos suplementares*.

Os autores devem preencher o cadastro completo (metadados). Trabalhos de alunos de graduação, de graduados e de mestrandos são aceitos, desde que em co-autoria com o orientador doutor.

Os Editores não se responsabilizam por conceitos ou opiniões emitidos pelos autores. Entre uma publicação e outra de um mesmo autor, deve haver um intervalo de um ano; é vedada a submissão de dois artigos, ainda que em co-autoria, na mesma edição. Cabe aos editores a escolha da edição na qual serão publicados os textos aprovados que tenham sido submetidos em fluxo contínuo. Os editores podem sugerir a publicação de artigos em seção diferente daquela da submissão inicial. As provas para ajustes de conteúdos e/ou correção de erros de digitação na preparação da versão final para publicação serão enviadas ao(s) autor(es) correspondente(s) e deverão ser desenvolvidas dentro de um prazo máximo de 72 horas por *e-mail*.

## **DECLARAÇÃO DE DIREITOS AUTORAIS**

Caso o artigo submetido seja aprovado para publicação, **JÁ FICA ACORDADO QUE** o autor **AUTORIZA** a UEPG a reproduzi-lo e publicá-lo na *REVISTA MUITAS VOZES*, entendendo-se os termos “reprodução” e “publicação” conforme definição respectivamente dos incisos VI e I do artigo 5º da Lei 9610/98. O **ARTIGO** poderá ser acessado tanto pela rede mundial de computadores (WWW - Internet), como pela versão impressa, sendo permitidas, **A TÍTULO GRATUITO**, a consulta e a reprodução de exemplar do **ARTIGO** para uso próprio de quem a consulta. **ESSA** autorização de publicação não tem limitação de tempo, **FICANDO A UEPG** responsável pela manutenção da identificação **DO AUTOR** do **ARTIGO**.

## **POLÍTICA DE PRIVACIDADE**

Os nomes e endereços informados nesta revista serão usados exclusivamente para os serviços prestados por esta publicação, não sendo disponibilizados para outras finalidades ou a terceiros.

## **NORMAS GERAIS PARA A SUBMISSÃO DE TRABALHOS**

Os artigos devem ter extensão mínima de 12 páginas e máxima de 20 páginas.

Os trabalhos submetidos à análise do Conselho Editorial da Revista devem obedecer rigorosamente todas as normas de publicação, pois o padrão de formatação é um critério avaliativo e, em caso de descon sideração das normas, o texto será devolvido ao autor(a) e não será encaminhado aos pareceristas até que as pendências sejam resolvidas. O Conselho Editorial da Revista Muitas Vozes se reserva o direito de recusar os artigos que não atendam às regras estabelecidas.

O(a)s autore(a)s poderão submeter apenas um trabalho para publicação por ano.

Trabalhos em co-autoria devem ser escritos, no máximo, por três autore(a)s.

No texto submetido não deve aparecer nenhum dado de identificação. As informações de todos os autores e de orientação devem ser reunidas em arquivo único separado, postado no site da revista como “Documento Suplementar” (em formato “Word” e modo de compatibilidade).

Dados de cada autor(a) que devem constar no arquivo de identificação:

- Título do artigo:
- Nome completo do(a) autor(a) (sem abreviações):
- E-mail:
- Titulação:
- Caso se aplique, que nível está cursando (Graduação, Mestrado ou Doutorado):
- Nome do Curso:
- Instituição de origem:

**Os artigos devem ser escritos em fonte Times New Roman, na seguinte sequência e formatação:**

1. **TÍTULO** em caixa alta e em negrito, centralizado no alto da primeira página, em espaçamento simples entre linhas e fonte tamanho 12;

2. **TÍTULO em inglês na mesma fonte, dimensão e disposição, logo abaixo;**

3. Após a aprovação do artigo pelo Conselho Editorial da Revista Muitas Vozes, deverá ser inserida a identificação do(a) autor(a) ou do(a)s autore(a)s abaixo do título, antecedido de um espaço simples, no formato: Maria da SILVA (UEPG). Vinculada a esse texto, deverá ser inserida uma nota de rodapé, a partir do sobrenome de cada autor(a), que traga as seguintes informações: titulação e e-mail para contato;

4. Precedido da palavra **RESUMO**, em caixa alta, duas linhas abaixo do nome do(a) autor(a), sem adentramento e em espaçamento simples, texto, de, no mínimo, 50 palavras e, no máximo, 200, contendo resumo do artigo, que indique seus objetivos, referencial teórico utilizado, resultados obtidos e conclusão;

5. Precedida da palavra **ABSTRACT**, em itálico e caixa alta, em espaçamento simples entre linhas, duas linhas depois do título do artigo em inglês, versão do resumo, em inglês (para artigos redigidos em português, francês e espanhol), em itálico;

6. De 03 a 05 palavras-chave, separadas por ponto, precedidas do termo **PALAVRAS-CHAVE**, em caixa alta, mantendo-se o espaçamento simples, duas linhas abaixo do **RESUMO**;

7. Precedida da expressão **KEYWORDS**, em itálico e caixa alta, em espaçamento simples entre linhas, duas linhas depois do **ABSTRACT**, versão das palavras-chave, em inglês (para artigos redigidos em português, francês e espanhol), em itálico;

8. O corpo do texto inicia-se duas linhas abaixo das **KEYWORDS**, em espaçamento simples entrelinhas e em fonte Times New Roman, tamanho 12;

9. As páginas do artigo não devem ser numeradas;

10. Subtítulos correspondentes a cada uma das seções (se houver) do trabalho devem estar alinhados à margem esquerda, em negrito, com apenas a primeira letra em maiúsculo, sem numeração, em fonte Times New Roman, tamanho 12, com dois espaços simples depois do texto que os precede e um espaço simples antes do texto que os segue;

11. Epígrafes devem ser inseridas após o título da parte a que se destinam, alinhadas à direita, em itálico, sem aspas. Na linha seguinte, informar o nome do(a) autor(a), entre parênteses, sem itálico e alinhado à direita. Caso o(a) autor(a) queira informar nome e ano da obra, bem como a página de onde a epígrafe foi tirada, incluir isso em nota de rodapé, e não nos parênteses;

12. Agradecimentos, quando houver, ao final do corpo do texto, seguindo a mesma diagramação dos subtítulos, precedidos da palavra **Agradecimentos**;

13. Quando imprescindíveis à compreensão do texto, **Anexos e/ou apêndices**, seguindo a formatação dos subtítulos, devem ser incluídos no final do artigo, após as **REFERÊNCIAS**;

14. Aspas simples devem ser utilizadas apenas em citações no corpo do texto, para sinalizar termos que estão entre aspas duplas no texto original. Ex: “O significado do termo ‘estético’, nesse contexto (...)”;

15. Todas as referências de trechos citados devem ser inseridas no texto. Essa informação deve aparecer depois das citações (e não antes delas) entre parênteses, no seguinte formato: sobrenome do(a) autor(a) em letras maiúsculas, ano de publicação e número da página. Não informar o ano da obra antes da citação, para não repetir a informação. Se a referência de uma obra já tiver sido mencionada de forma completa no parágrafo, basta colocar o número da página nas demais referências do mesmo parágrafo: (p. 45). Entretanto, ao iniciar um novo parágrafo, a referência deve novamente ser informada de modo completo;

16. Referências da citação de um(a) autor(a) em obra de outro(a) autor(a) devem seguir o modelo: (PESSOA, citado em MOISÈS, 1978, p. 101);

17. As citações de diversas obras de um(a) mesmo(a) autor(a), publicadas no mesmo ano, devem ser discriminadas por letras minúsculas após a data, sem espaçamento (PESIDE, 1927a), (PESIDE, 1927b). Quando a obra tiver dois ou três autore(a)s, todo(a)s poderão ser indicados, separados por ponto e vírgula (OLIVEIRA; MATEUS; SILVA, 1943), e quando houver mais de 3 autore(a)s, indica-se o primeiro seguido de et al. (GILLE et al., 1960);

18. Citações de até 03 linhas devem ser incluídas no próprio texto, entre aspas duplas, em fonte Times New Roman, tamanho 12. Citações com mais de 03 linhas devem ser destacadas do texto, alinhadas a 04 cm da margem esquerda da página, digitadas com espaçamento simples, fonte Times New Roman, tamanho 10, e não ser colocada entre aspas. Não colocar ponto depois dos parênteses que indicam a referência nas citações longas;

19. Citações em língua estrangeira devem ser traduzidas e o texto original apresentado em nota de rodapé, precedido da expressão Do original. Se a tradução tiver sido realizada pelo próprio(a) autor(a) do texto submetido, inserir a expressão tradução nossa em itálico, na referência da passagem traduzida. Ex: (LE GUIN, 1994, p. 25, tradução nossa);

20. Para a supressão de trechos nas citações, utilizar reticências entre parênteses (...), as quais devem ser usadas inclusive nas citações que iniciam com letra minúscula, o que indica que houve a supressão do início do trecho transcrito;

21. Citações indiretas, ou seja, aquelas nas quais é redigida uma paráfrase do texto original, devem ser antecedidas pelo sobrenome do(a) autor(a) e o ano da edição da obra entre parênteses. Ex: Segundo Jauss (1989)...;

22. Usar notas de rodapé (não são admitidas notas de fim) apenas quando realmente necessário, em fonte Times New Roman, tamanho 10 e espaçamento simples. Caso haja transcrição de trechos de outras obras nas notas, usar aspas e informar a referência logo após a citação, incluindo, entre parênteses, sobrenome do(a) autor(a) em letras maiúsculas, ano e número da página. As notas não devem ser usadas para indicar as referências completas das citações;

23. Destaques nas citações devem ser apontados por meio das expressões “ênfase acrescentada” ou “ênfase no original”, as quais devem ser inseridas logo após o número da página na referência. Ex: (LIMA, 1999, p. 89-90, ênfase acrescentada) ou (LIMA, 1999, p. 89-90, ênfase no original). Para ambos os tipos de ênfase, utilizar *itálico*;

24. As figuras devem vir centralizadas e trazer legenda, também centralizada, em fonte Times New Roman, tamanho 10 e espaçamento simples, com as seguintes informações: número da figura, título e fonte. É necessário remover o hiperlink dos endereços eletrônicos citados nas legendas. As fontes das imagens devem ser citadas, de modo completo, na lista de **REFERÊNCIAS** ou em uma seção específica intitulada **Lista de ilustrações**, inserida antes das **REFERÊNCIAS**. Quando houver figuras em sequência, elas devem ser dispostas uma abaixo da outra;

Ex. de legenda para figura cuja fonte é eletrônica:

Figura 1: *Il perro*.

Disponível em: <site consultado>.

Ex. de legenda para figura cuja fonte é impressa:

Figura 2: *Lavadeiras*. (ANDERSEN, 1983, p. 302);

25. Os artigos submetidos à análise do conselho editorial devem atender a norma culta e seguir as regras do novo acordo ortográfico da língua portuguesa;

26. Sob o subtítulo **REFERÊNCIAS**, alinhado à esquerda, em negrito e sem adentramento, as referências bibliográficas devem ser dispostas seguindo as normas da ABNT. Caso a obra seja traduzida, deve-se informar o tradutor.

Seguem abaixo os modelos de referenciação:

- **Livros**

LAKATOS, E. M.; MARCONI, M. A. **Metodologia do trabalho científico**. São Paulo: Atlas, 1986.

**a) Coleção:** Deve ser informada ao final da referência, entre parênteses. CARTAL, D. **Arte contemporânea**, v. 1. São Paulo: Ática, 1992. (Coleção Arte de todos os tempos).

**b) Edição:** Deve ser informada logo após o título, neste formato: GOMES, C. **Metodologia científica**. 2. ed.

**c) Editora:** Apenas o nome da editora deve ser citado..

- **Capítulos de livros**

PECHEUX, M. Ler o arquivo hoje. *In*: ORLANDI, E. P. (Org.). **Gestos de leitura**: da história no discurso. 1 ed. Campinas: Ed. da UNICAMP, 1994. cap. 3, p. 15-50.

- **Dissertações e teses**

BITENCOURT, C. M. F. **Pátria, civilização e trabalho**: o ensino nas escolas paulistas (1917-1939). 1988. 256 f. Dissertação (Mestrado em História) - Faculdade de Filosofia, Letras e Ciências Humanas, Universidade de São Paulo, São Paulo, 1998.

- **Artigos em periódicos**

POSSENTI, Sírio. Índícios de autoria. **Perspectiva**, Florianópolis, v. 20, n. 1, p.105-124, jan./jun. 2002.

- **Trabalho de congresso ou similar (publicado)**

MARIN, A. J. Educação continuada. *In*: CONGRESSO ESTADUAL PAULISTA SOBRE FORMAÇÃO DE EDUCADORES, 1., 1990. **Anais [...]** São Paulo: UNESP, 1990. p. 114-8.

- **Filmes**

A MARVADA carne. Direção de André Klotzel. BRA: Cláudio Kahns e Tatu Filmes; Embrafilme, 1985. 1 DVD (77 min).

Observar a ordem das informações: nome do filme com a primeira palavra em letras maiúsculas (ou as duas primeiras, se a primeira for artigo), direção, país de origem, nome do produtor, nome do distribuidor, ano, quantidade e tipo de mídia e número de minutos entre parênteses.

- **Textos eletrônicos:**

LIMA, G. **A importância das formas**. Disponível em: <http://www.format.com.br>. Acesso em: 21 set. 2006. Remover o hiperlink dos endereços eletrônicos citados nas referências. Para isso, basta selecionar o endereço eletrônico e seguir os comandos: Inserir > Hiperlink > Remover link.

No corpo do artigo, para citar a fonte de textos eletrônicos, utilizar, entre parênteses, apenas o sobrenome do(a) autor(a) e a data de acesso (não usar a data de publicação do texto). Ex.: (LIMA, 2006).

- **E-books:**

SMITH, V. L. **Hosts and guests**: The anthropology of tourism. Philadelphia: University of Pennsylvania, 1989. Disponível em: <http://abc.net-publication>. Acesso em: 16 abr. 2007. (Edição Kindle).

No corpo do artigo, para citar a fonte de *e-books*, utilizar, entre parênteses, apenas o sobrenome do(a) autor(a) e a data de publicação. Ex: (AARSETH, 1989).

- **Séries:**

**GLITCH.** Direção: Emma Freeman. AUS, 2015. Matchbox Pictures; Netflix (2 temporadas).

Observar a ordem das informações: nome da série com a primeira palavra em letras maiúsculas (ou as duas primeiras, se a primeira for artigo), direção, país de origem, ano, nome do produtor, nome do distribuidor e número de temporadas entre parênteses.

- **Faixas de CD (1) e para CD inteiro (2):**

Exemplo 1: MONTE, M. Vilarejo. In: \_\_\_\_\_. **Infinito particular.** EMI Music Brasil, 2006, faixa 2.

Exemplo 2: MONTE, M. **Infinito particular.** EMI Music Brasil, 2006, 1 CD.

Caso a música ou o CD seja de uma banda, apenas o primeiro nome desta deve vir em letras maiúsculas. Exemplos:

CAPITAL Inicial.

ROLLING Stones.

- **Outros aspectos de referência:**

**a) Organização:** Em coletâneas, o nome do organizador deve abrir as referências. Nesse caso, depois do nome, deve-se incluir “(Org.)”. Ex: SEVERO, T. (Org.). *Estudos sobre textualidade.*

**b) Referências duplas:** Não devem ser usadas. Em caso de artigos publicados em periódicos, mas acessados eletronicamente, deve-se seguir o modelo para a referência de textos eletrônicos”.

**c) Títulos:** Devem ser grafados em negrito. As iniciais maiúsculas devem ser usadas apenas na primeira palavra dos títulos e nos substantivos próprios. Ex: **Metodologia científica.**

**d) Subtítulos:** Não devem ser grafados em negrito. As iniciais maiúsculas devem ser usadas apenas na primeira palavra dos títulos e nos substantivos próprios. Ex: **O pós-dramático:** Um conceito operativo?

**e) Tradução:** Após o título, citar o nome do tradutor da obra, que deve ser antecedido pelos termos “Tradução de”. Ex:

LEHMANN, H. **Teatro pós-dramático.** Tradução de Pedro Sússekind. São Paulo: Cosac Naify, 2007.

**f) Volume:** Deve ser informado logo após o título, neste formato: CARTAL, D. **Arte contemporânea**, v. 1.

**Os casos omissos serão avaliados e orientados pelo Conselho Editorial da Revista Muitas Vozes**

**Composição**  
Editora UEPG